

2017年8月3日

各交流協定校  
ご担当者様

日本国茨城県水戸市文京2-1-1  
グローバル教育センター長 佐藤達雄

2018年度学生交流協定に基づく留学生の募集について

本学と貴大学との間における学生交流協定にもとづき、貴大学校の正規の課程に在籍している学部生及び大学院生で本学への留学を希望する学生を下記のとおり募集します。

つきましては、留学を希望する学生がいる場合には、必要書類を取りまとめの上、推薦願います。

記

1 受入れ予定人数

交流協定で定められた人数以内（受入中の学生数を考慮しながらの調整となる）

2 資格及び条件

短期留学生として留学することができる者は、貴学の正規課程に在籍する学部及び大学院生で、次の各号に掲げる要件を満たす者とする。

- （1） 貴学における学業成績が優秀で、人格等に優れている者
- （2） 学位取得を目的としない者
- （3） 専攻分野は問わないが、留学の目的及び計画が明確で、我が国への留学により、効果が期待できる者
- （4） 本学に留学期間中にも貴学に在籍し、留学期間終了後速やかに貴学に戻り、学業を継続または貴学を卒業する者

### 3 受入れ期間

1年以内の期間とし、単位の認定ができる本学が認める期間とする。

参考：前学期・・・4月1日～8月中旬、後学期・・・9月21日～2月下旬

### 4 留学生の身分

留学生の身分は特別聴講学生とする。

### 5 渡日時期

2018年4月上旬または2018年9月第4週の本学が認める時期とする。

### 6 候補者の推薦

「学生交流協定に基づく派遣大学推薦書」（様式1）に各応募者に係る次の申請書類1～9を添付して推薦締切日までに本学学務部留学交流課へ提出すること。

- ・決められた人数以上の候補者を推薦しないこと。
- ・全ての書類は日本語または英語で作成すること。日本語または英語以外の書類は必ず日本語訳または英訳を添付すること。
- ・全て正確に、楷書（ブロック体）で記入すること。
- ・全て記入されていない書類、推薦締切日を過ぎた書類は受け付けない。
- ・提出された書類は一切返却しない。
- ・審査の過程で下記以外の資料の提出を求める場合がある。
- ・応募者からの直接の応募、質問は一切受け付けない。

#### （1）申請書類（候補者ごとにクリップで留めること）

- 1 学生交流協定に基づく留学申請書：（様式2） 1部
- 2 学生交流協定に基づく派遣候補者在籍証明書：（様式3）1部
- 3 日本での学習・研究計画書：（様式4）1部
- 4 成績証明書 1部
- 5 パスポート（写） 1部（用意できる者のみ）
- 6 顔写真（3×4cm／1.2×1.5inch） 3枚  
※5ページを参照してください。
- 7 健康診断書 1部※
- 8 「在留資格認定証明書交付申請書」 1部※
- 9 滞在費支弁者名義の年収証明書、或いは預金残高証明書 1部
  - a) 支弁者が本人以外の場合：支弁者の年収証明書  
\* 支弁者が在職していない場合は支弁者の預金残高証明書

b) 支弁者が本人の場合：本人の預金残高証明書

c) 上記 a) と b) 両方を支弁方法とする場合は夫々の証明書各一部を提出する。

\* 預金残高証明書の金額は概ね日本円にして 6 万円 × 滞在月数以上あること)

10 日本滞在中の全ての費用を支払う旨を明記した経費支弁書 1 部

11 履歴書 1 部※

※付きの書類 8、10、11 は、所定様式を使用すること。

## (2) 推薦締切日

受入期間① (2018 年 4 月～2018 年 8 月)・・・2017 年 10 月 6 日 (金)

受入期間② (2018 年 4 月～2019 年 2 月)・・・2017 年 10 月 6 日 (金)

受入期間③ (2018 年 9 月第 4 週～2019 年 2 月)・・・2018 年 2 月 28 日 (水)

受入期間④ (2018 年 9 月第 4 週～2019 年 8 月)・・・2018 年 2 月 28 日 (水)

## 7 茨城大学奨学金

対象者は、協定校からの交換留学生とし、審査の上、決定する。特に受入・派遣のバランスが不均衡になっている大学からの留学生に優先的に給付する。ただし、他団体等から留学のための奨学金（ローンを除く）を受ける場合、他団体等からの奨学金の支給月額合計額が 5 万円を超える者は募集の対象にならない。

この奨学金に申請可能な協定校には別途本学から通知する。

支給額 月額 4 万円 (10 ヶ月以内)  
(※受入期間③の対象者のみ)

## 8 授業料等

(1) 相互不徴収校・・・検定料、入学料、授業料は不徴収とする。

(2) 相互徴収校・・・検定料、入学料は不徴収とする。

授業料は 1 単位に相当する授業につき 14,800 円徴収する。

(学生には 1 学期 7 科目以上履修する義務がある。)

## 9 生活費

住居費や食費により変わるが、茨城大学で生活する留学生の生活費は、月額平均 50,000 円から 100,000 円である。

## 10 保険について

交換留学生は、日本の国民健康保険に加入しなければならない(月額約 2,000 円)。

国民健康保険に加入すると、国民健康保険証が交付される。医療機関で診療を受ける時に保険証を提示すれば個人が支払う医療費の負担は３０％で済む。

ただし学生教育研究災害傷害保険は適用範囲が狭いので、適用範囲がより広い保険にも加入することを勧める。

学生教育研究災害傷害保険

<http://jees.or.jp/gakkensai/index.htm>

#### １１ 住まいについて

交換留学生は、大学の宿舎に優先的に入居が認められる。万一、希望者が多く入居できない場合、大学付近の一般のアパート等を借りることになる。(月額約 30,000 ~35,000 円)

#### １２ 採用の通知

本制度による留学生の受入れについては、決定後通知する。場合によっては受入れできないこともある。(４月渡日者に対しては２月中旬から３月上旬頃、９月下旬渡日者に対しては８月下旬頃)

#### １３ 留学ビザについて

入学を認めた場合は、本学から「入学許可書」と入国管理局発行の「在留資格認定証明書」を送付するので、留学ビザの申請手続きを行うこと。

ビザ(査証) 外務省ホームページ

日本語 : <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/>

英語 : [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/)

#### １４ 問い合わせ先

質問がある場合はＥメールまたはFaxで下記に問い合わせること。(日本語または英語) Ｅメールの場合は、件名を「貴大学名－Ibaraki Exchange」とすること。

※応募者からの直接の応募、質問は一切受け付けない。

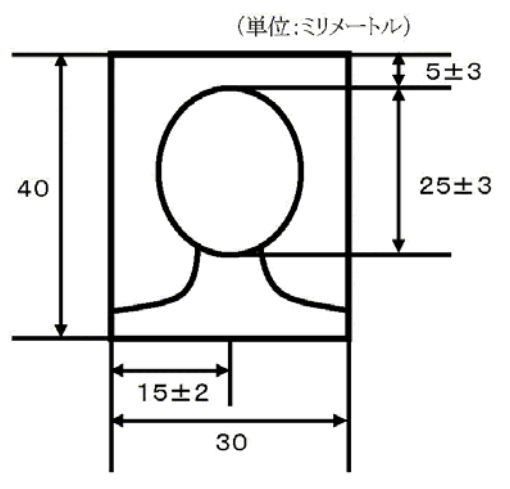
〒310-8512 日本国茨城県水戸市文京 2-1-1

茨城大学学務部国際交流課 安田 裕 (やすだ ひろし)

TEL: +81-29-228-8056 FAX: +81-29-228-8594

MAIL: [hiroshi.yasuda.hr@vc.ibaraki.ac.jp](mailto:hiroshi.yasuda.hr@vc.ibaraki.ac.jp)

※6（１）６ 顔写真について



- 1 申請人本人のみが撮影されたもの
  - 2 縁を除いた部分の寸法が、上記図画面の各寸法を満たしたもの（顔の寸法は、頭頂部（髪を含む。）からあご先まで）
  - 3 無帽で正面を向いたもの
  - 4 背景（影を含む。）がないもの
  - 5 鮮明であるもの
  - 6 提出の日前3か月以内に撮影されたもの
- 写真の裏に国籍、氏名、生年月日を記載願います。

## 役に立つ情報

茨城大学ホームページ

<http://www.ibaraki.ac.jp/generalinfo/index.html>

茨城大学留学生センターホームページ

<http://www.isc.ibaraki.ac.jp/>

（独）日本学生支援機構 「日本留学ガイドブック」

[http://www.jasso.go.jp/study\\_j/sgtj.html](http://www.jasso.go.jp/study_j/sgtj.html)

August 3, 2017

To whom it may concern,

Tatsuo Sato  
Director, Center for Global Education  
Ibaraki University

## **Call for Applications to Ibaraki University Exchange Program for 2018**

We are pleased to announce that Ibaraki University is inviting applications for the 2018 Ibaraki University Exchange Program. We are accepting a few full-time undergraduate and/or graduate students from your institution under the student exchange agreement between Ibaraki University and your institution.

If there are any students at your university who are interested in studying at Ibaraki University, please recommend them to apply to the program. The completed application form with other necessary documents indicated in 6 (1) below must be arrived by the due date as specified in 6 (2).

The details are as follows:

1. The number of students to be accepted

Not to exceed the number specified in the agreement

(We will adapt it considering the number of students currently being accepted by Ibaraki University.)

2. Eligibility

Applicants must be full-time undergraduate/graduate students at your institution.

- (1) Students who demonstrate academic excellence and personal integrity
- (2) Students who do not intend to seek a degree at Ibaraki University
- (3) Students who have a definite purpose and plan of study abroad and are expected to obtain benefits through studying in Japan
- (4) Students who, while studying at Ibaraki University, continue to be registered as a full-time student at your university and shall return to your university to continue their studies or to graduate from your university, as soon as they complete the period of studying at Ibaraki University.



3. Period of stay

One academic year or less

※1<sup>st</sup> semester: April 1<sup>st</sup> to the middle of August

2<sup>nd</sup> semester: September 21<sup>st</sup> to 4<sup>th</sup> week of February

4. Status of student

Accepted students will have the status of a Special Auditor.

5. Students' arrival date in Japan

Students must arrive in Japan at the beginning of April, 2018 or at the September 21<sup>st</sup>, 2018

6. Recommendation of applicants

Fill in "Recommendation of the Applicants" (Form 1) and submit it to the Student Exchange Division, Ibaraki University, along with the following documents as listed in (1) by the due date.

- Please do not recommend more applicants than specified by the agreement.
- All the documents must be written in either Japanese or English. Any document in a language other than Japanese or English must be accompanied with a translation into Japanese or English.
- All documents must be completely filled in, with block letters.
- Incomplete or overdue documents cannot be processed.
- All the documents submitted will not be returned.
- During the process, additional documents may be required other than those hereinafter defined.
- We will not accept applications directly sent by applicants. We will not answer any questions directly asked by the applicants.

(1) Application documents

1 "Application Form for the Exchange Program" (Form 2) - 1 copy

2 "Certificate of Enrollment of the Applicant for the Exchange Program" (Form 3)  
- 1 copy

3 "Study plan in Japan" (Form 4) - 1 copy

4 Certificate of Academic Record - 1 copy

5 Photocopy of Passport - 1 copy (if available)

6 Photograph 3×4cm / 1.2 × 1.5 inch - 3 copies

※Refer to page 11.

7 Certificate of Physical Examination -1 copy※

8 Application for Certificate of Eligibility -1 copy※

9 Certificate of annual income or bank statement for a bank account balance

1 original

a) Certificate of annual income of the supporter: A student financially supported by someone.

※If the supporter doesn't have a job, submit his/her bank account balance instead of the certificate of annual income

b) Certificate of bank account balance of the student: A student pays his/her expenses.

c) Submit the respective certificates: A student corresponds to both a) and b).

※The amount of the bank account balance should be approximately more than 60,000 yen times months of stay in Japan.

10 A letter of financial support 1 original

The letter certifying that financial supporter is paying all of the applicant's expenses while the applicant is studying at Ibaraki University

11 Personal History 1 copy※

※As for 8, 10 and 11, use the designated forms attached.

## (2) Deadline

Period①(For those who wish to study in Japan from April, 2018 to August, 2018).....October 6<sup>th</sup>, 2017

Period ② (For those who wish to study in Japan from April, 2018 to February,2019).....October 6<sup>th</sup>, 2017

Period③(For those who wish to study in Japan from September 21<sup>st</sup>, 2018 to February,2019).....February 28<sup>th</sup>, 2018

Period④(For those who wish to study in Japan from September 21<sup>st</sup>, 2018 to August,2019).....February 28<sup>th</sup>, 2018

## 7. Ibaraki University International Exchange Project Scholarship

The applicant must be a student from partner institutions under the student exchange agreement with Ibaraki University. After examining submitted documents,



the recipient of the scholarship will be announced. As special measures, the scholarship may be offered preferentially to a student from a partner institution where imbalance in the number of accepted students is found.

Students who are receiving scholarships (except for loans) more than 50,000 JPY per month, however, are not eligible for this scholarship. We will later notify partner universities of the possibility that this scholarship can be granted to their students.

Monthly stipend : ¥ 40,000 (up to 10 months) ※**This is Only for Period ③**

#### 8. Tuition fees etc.

Fees are quoted based on the exchange agreement.

If the agreement includes the tuition waiver, the examination fee, the enrollment fee and the tuition will be exempted.

If the agreement does not include the tuition waiver, students must pay the following tuition fee.

|                 | Fees for official examination | Enrollment fee | Tuition fee        |
|-----------------|-------------------------------|----------------|--------------------|
| Special Auditor |                               |                | ¥ 14,800(per unit) |

Students are required to enroll in a minimum of seven 90-minute classes per week.

#### 9. Living expenses

Average living expenses for international students at Ibaraki University are within the range of ¥50,000 to ¥100,000 per month. (The exact amount of the expenses varies depending on one's choice of housing, etc.)

#### 10. Health insurance

Exchange students must subscribe to the "National Health Insurance". It costs about 2,000 yen per month. Upon joining the National Health Insurance System, a National Health Insurance Certificate will be issued. If s/he shows this to a medical institution at the time of receiving medical treatment, s/he will need to pay only 30% of the incurred medical cost.

Additionally, they are required to purchase the "Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAISPER)". However, the range of activities covered under PAISPER is limited. Therefore, we recommend that exchange students buy an insurance for study abroad with a broader coverage.

See further in details "Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research": <http://jees.or.jp/gakkensai/index.htm>

#### 11. Housing

Exchange students are given priority for living in a university dormitory. If no room is available, applicants will need to rent a private apartment near the campus (monthly rent costs mostly within the range of ¥30,000 to ¥35,000).

#### 12. Notification of the results of applications

The applicants who wish to arrive in Japan in April will receive the results of the final selection by Ibaraki University between the middle of February and the beginning of March. Those who wish to arrive in Japan in October will receive the results in the end of August. Note that, in some cases, Ibaraki University may not be able to accept all of the applicants.

#### 13. Student visa

Once their eligibilities have been confirmed, we will send you letters of acceptance and the document issued by the Japanese Immigration, called a “Certificate of Eligibility,” both of which are needed to apply for a student visa.

A Guide to Japanese Visas (The Ministry of Foreign Affairs of Japan)

Japanese : <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/index.html>

English : [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/index.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html)

#### 14. Inquiries

If you have any questions, please contact us either by email or fax, either in Japanese or English. Please put “your university name – Ibaraki Exchange” on the title line in your email/fax.

**\* We will not accept applications directly sent by applicants. We will not answer any questions directly asked by the applicants.**

Hiroshi Yasuda

International Exchange Division, Ibaraki University

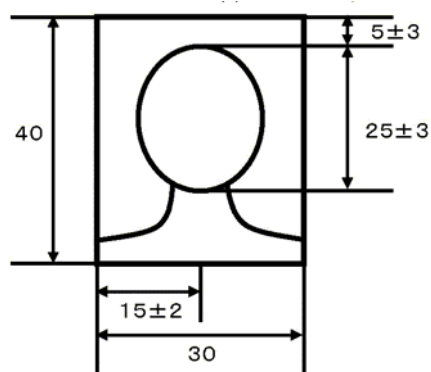
2-1-1 Bunkyo, Mito, Ibaraki-ken 310-8512, Japan

Telephone : +81-29-228-8056      Fax : +81-29-228-8594

E-mail : [hiroshi.yasuda.hr@vc.ibaraki.ac.jp](mailto:hiroshi.yasuda.hr@vc.ibaraki.ac.jp)

## 6 (1) 6 photograph

(unit : millimeter)



1. The photograph of only an applicant
2. The size of the photograph is fixed as above. The size of head is from top of the head(including hair) to the chin
3. Turn to the front with bare head
4. No background or shadow
5. A clear photograph
6. Has to be taken within three months

Write your nationality, name, and the date of your birth.

## Useful information

Ibaraki University

<http://www.ibaraki.ac.jp/generalinfo/index.html>

International Student Center

<http://www.isc.ibaraki.ac.jp/>

JASSO “Student Guide to Japan”

(独) 日本学生支援機構 「日本留学ガイドブック」

[http://www.jasso.go.jp/study\\_j/sgtj.html](http://www.jasso.go.jp/study_j/sgtj.html)